

¡Ahorre Dinero, Obtenga Incentivos!

Por medio de Energy Upgrade California, los propietarios de casa que completen proyectos de mejoras de casa para ahorrar energía que cualifiquen pueden recibir incentivos de hasta \$4,500 ¡Usted también puede ser apto para recibir un crédito federal en sus impuestos de hasta \$500! Con una variedad de opciones de mejoras, usted puede aumentar la eficiencia energética de su casa y reducir sus cuentas mensuales de gas y electricidad.*

**La reducción mensual de cuentas supone el uso y condiciones promedio. El ahorro real puede variar.*



¡Haga las Mejoras Hoy!

Trabaje con su contratista de Energy Upgrade California™ para decidir cuáles mejoras de eficiencia energética son las mejores para su casa:

- 1 Vaya al sitio Web
- 2 Obtenga una evaluación de energía de su casa
- 3 Haga sus mejoras de eficiencia energética
- 4 ¡Reciba sus reembolsos e incentivos!

www.EnergyUpgradeCA.org

1-877-785-2237

Energy Upgrade California es una asociación de la Comisión de Energía de California y de la Comisión de Servicios Públicos de California.

Energy Upgrade California en el Condado de Los Ángeles es una alianza entre el Condado de Los Ángeles, Southern California Edison y Southern California Gas Company. Este programa es financiado en parte por subvenciones de la Comisión de Energía de California y por los clientes de servicios públicos de California y administrado por las empresas Southern California Edison y Southern California Gas bajo los auspicios de la Comisión de Servicios Públicos de California. Este programa puede ser modificado o cancelado sin previo aviso y es proporcionado a los clientes aptos por orden de llegada hasta que se agoten los fondos del programa. El Condado de Los Ángeles, Southern California Edison y Southern California Gas Company no son responsables por ningún producto o servicio seleccionado por el cliente. Las marcas registradas que aquí se usan son la propiedad de sus respectivos dueños.



Mixed Sources
Product group from well-managed
forests and other controlled sources
Call us: www.ec.org
© 2010 Forest Stewardship Council



¿Cuentas de Gas y Electricidad Altas?

¡Obtenga hasta \$4,500 por mejoras en la eficiencia del uso de energía!



Mejore su casa. Obtenga reembolsos. Ahorre dinero.

Obtenga una Solución Profesional “Para Toda la Casa”

Muchas casas tienen fugas de aire caliente en el invierno y atrapan calor en el verano, haciendo que aumentemos el nivel de calefacción o aire acondicionado para estar cómodos. Es como observar el dinero que tanto trabajo nos ha costado ganar, escaparse por las puertas, ventanas y cielorrasos de casas ineficientes.

Por ejemplo, si su casa está caliente y el aire viciado y piensa que necesita un nuevo aire acondicionado, puede primero sellar y aislar su casa para ayudar a mantener el calor afuera. Piense que su casa es un sistema completo que trabaja en conjunto—“toda la casa”—en lugar de elementos individuales. Ahorrará en las cuentas de aire acondicionado e incluso puede necesitar un aparato nuevo más pequeño que el que tenía antes.

Al sellar y aislar su casa, su contratista de Energy Upgrade California también puede identificar maneras de ahorrar más energía y obtener más reembolsos por:

- Aislamiento de paredes
- Sistemas de calefacción y aire acondicionado eficientes en el uso de energía
- Ventanas eficientes con la energía
- Techos frescos
- Ventiladores para toda la casa
- Calentadores a gas de agua de gran eficiencia o sin tanque
- Luces interiores y exteriores con conexión eléctrica permanente y eficientes en el uso de energía
- Otras mejoras permanentes en la eficiencia energética para su casa

Manténgase fresco con ventanas eficientes con la energía.

Detenga las fugas sellando y usando aislamiento.

Ahorre energía con sistemas calefacción y enfriamiento eficientes.

Ahorre agua y energía con regaderas (duchas) de flujo bajo y calentadores a gas de agua de gran eficiencia o sin tanque.

El enfoque de “toda la casa” puede ayudar a:

- Reducir las cuentas de gas y electricidad
- Hacer que el inmueble sea más cómodo
- Mejorar la calidad del aire interior
- Reducir el impacto en el medio ambiente

¿Por qué Hacer las Mejoras Ahora?

¡Ya están disponibles los reembolsos!

Por orden de llegada

Su reembolso o incentivo depende de cuanta energía ahorren sus mejoras. Usted puede recibir:

- Hasta \$1,000 por sellado y aislamiento básico.
- Hasta \$4,500 por mejoras más extensas.
- Hay disponibles reembolsos e incentivos adicionales por mejoras específicas—pregúntele a un contratista participante en Energy Upgrade California.
- Los reembolsos e incentivos pueden variar dependiendo del proveedor de servicios públicos.

Opciones Innovadoras de Financiamiento

Energy Upgrade California es un lugar donde se puede encontrar todo lo que los propietarios de casa necesitan para aprovechar los reembolsos, incentivos y las opciones de financiamiento asequible para compensar el costo inicial de mejoras para ahorrar energía y agua. Encontrará más detalles en www.EnergyUpgradeCA.org.

Contratistas Certificados

Los contratistas con licencia que participan en el programa Energy Upgrade California son expertos en eficiencia energética. Un contratista participante puede ayudarle a aprovechar al máximo sus mejoras de eficiencia energética de la casa y a recibir todos los reembolsos e incentivos a los cuales tiene derecho. Y existe un programa independiente de garantía de calidad para garantizar que las obras sean de la mejor calidad.

Casas con la Clasificación Verde

Energy Upgrade California es su primer paso hacia la clasificación de Casa Verde. Usted tendrá una casa más saludable y al mismo tiempo ayudará al medio ambiente.